

Enquête annuelle de 2013 sur les industries de services : sports-spectacles, promoteurs d'événements, artistes et industries connexes

CONFIDENTIEL une fois rempli.

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at: 1-800-972-9692.

Veillez vérifier les coordonnées de la personne-ressource pour cette entreprise et corriger si nécessaire.

| | | |
|--------|------------------------------|---------------------------|
| B00101 | Dénomination sociale | |
| B00102 | Nom commercial | |
| B00109 | Prénom | |
| B00111 | Nom de famille | |
| B00112 | Titre | |
| B00103 | Adresse (numéro et rue) | |
| B00104 | Ville | |
| B00105 | Province, territoire ou état | Code postal/ code de zone |
| B00106 | | |
| B00107 | Pays | |

Renseignements sur l'entreprise et la personne-ressource

Adresse électronique

B00113

Langue de communication préférée

B00117_n

français anglais

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)

B00114

Numéro de poste

B00115

Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional)

B00116

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

Introduction

But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux. Vos renseignements pourraient aussi être utilisés par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche. Veuillez consulter le www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête.

Sécurité des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Note : Nos questionnaires en ligne sont sécurisés, il n'y a aucun

risque d'interception des renseignements lorsque vous répondez aux enquêtes en ligne de Statistique Canada.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

Veillez retourner le questionnaire dans les 21 jours.
Veillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou le télécopier à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

S'il vous est impossible de le remplir dans les 21 jours **OU** si vous avez besoin d'aide, appelez-nous au **1-800-972-9692**.

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
150, promenade Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca

Instructions de déclaration

1. Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
2. Déclarez tous les montants **en milliers de dollars canadiens (\$CAN)**.
3. Ne pas inclure la taxe de vente.
4. Les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
5. Veuillez consulter le guide de déclaration au www.statcan.gc.ca/guides-f pour obtenir plus de renseignements.
6. Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.

Activité commerciale

1. Statistique Canada utilise le **Système de classification des industries de l'Amérique du Nord** pour classer la ou les activités de chaque entreprise. Selon nos données, la **principale activité** de cette entreprise est classée comme :

Est-ce l'**activité principale** de cette entreprise?

B05002

- Oui**, c'est l'**activité principale** de cette entreprise. ► *Allez à la question 1b*
- Non**, ce n'est pas l'**activité principale** de cette entreprise. ► *Allez à la question 1a*

- a) Veuillez fournir une **description** brève mais précise de l'**activité principale** de cette entreprise (p. ex. « fabrication de céréales pour petit déjeuner » **ou** « magasin de chaussures » **ou** « développement de logiciels »).

B05003

B05004

- b) Environ quel **pourcentage des revenus de cette entreprise** est généré par cette **activité principale**?

 %

Y a-t-il d'autres activités qui **contribuent de manière significative** (au moins 10 %) aux **revenus de cette entreprise**?

B05024

- Oui** ► *Allez à la question 1c*
- Non** ► *Allez à la page suivante*

- c) Veuillez fournir une **description** brève mais précise de l'**activité secondaire** de cette entreprise (p. ex. « fabrication de céréales pour petit déjeuner » **ou** « magasin de chaussures » **ou** « développement de logiciels »).

B05005

B05006

- d) Environ quel **pourcentage des revenus de cette entreprise** est généré par cette **activité secondaire**?

 %

Renseignements sur la période de déclaration

1. Aux fins de la présente enquête, veuillez fournir pour cette entreprise les renseignements les plus récents pour l'exercice financier de 12 mois.

Note : Pour cette enquête, la **Date de fin** devrait se situer entre le **1^{er} avril 2013** et le **31 mars 2014**.

Date de début ^{B00205}

| | | |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| AAAA | MM | JJ |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

 Date de fin ^{B00206}

| | | |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| AAAA | MM | JJ |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

2. Si la période de déclaration **ne couvre pas une année entière**, veuillez indiquer la ou (les) raison(s) ci-dessous (indiquez toutes celles qui s'appliquent) :

B00301_r1

exploitation saisonnière

B00301_r2

nouvelle entreprise

B00301_r3

changement de propriétaire

B00301_r4

changement de l'exercice financier

B00301_r5

arrêt définitif de l'exploitation

B00301_r6

fermeture temporaire

B00301_r7

autre raison — veuillez préciser :

B00301_r8

3. Veuillez préciser ci-dessous tout changement ou événement qui auraient pu causer une variation des valeurs déclarées pour cette entreprise en comparaison à celles de la période de déclaration précédente (indiquez tous ceux qui s'appliquent) :

B00302_t1

grève ou lockout

B00302_t2

effet des taux de change

B00302_t3

variations du prix des biens ou des services vendus

B00302_t4

sous-traitance

B00302_t5

changements organisationnels

B00302_t6

variations du prix de la main-d'œuvre ou des matières premières

B00302_t7

désastre naturel

B00302_t8

récession

B00302_t9

changements dans la gamme des produits

B00302_t10

unités commerciales vendues

B00302_t11

expansion

B00302_t12

nouveau contrat ou perte de contrat

B00302_t13

fermeture des installations

B00302_t14

unités commerciales acquises

B00302_t15

autres changements ou événements — veuillez préciser :

B00302_t16

Revenus

- Notes :**
- Il est possible qu'une répartition détaillée vous soit demandée dans d'autres sections.
 - Ces questions s'adressent à de nombreuses industries différentes. Il est possible que certaines questions ne s'appliquent pas à votre entreprise.
 - Veuillez consulter le guide de déclaration pour obtenir des instructions détaillées.
 - Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens**.

Quel était le revenu de cette entreprise provenant de chacune des sources suivantes?

en milliers
de \$CAN

| | | | |
|---|--------|----------------------|--------|
| 1. Ventes de produits et de services Inclure : ventes, revenus provenant des commissions, de la location et de la location à bail s'ils sont les principales sources de revenus de cette entreprise | F43008 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 2. Location et location à bail (veuillez déclarer seulement s'il s'agit d'une source de revenus secondaire; si la location et la location à bail sont vos principales sources de revenus, veuillez déclarer les revenus à la question 1) | F45801 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 3. Commissions (veuillez déclarer seulement s'il s'agit d'une source de revenus secondaire; si les commissions sont vos principales sources de revenus, veuillez déclarer les revenus à la question 1) | F45701 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 4. Subventions Inclure : dons et collectes de fonds | F47101 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 5. Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage | F47201 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 6. Dividendes | F51101 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 7. Intérêts | F51201 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 8. Autres revenus — veuillez préciser : Inclure : revenus entre les établissements d'une même société | F51302 | <input type="text"/> | |
| | F51301 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 9. Revenus totaux (somme des questions 1 à 8) | F40000 | <input type="text"/> | 000 \$ |

Dépenses

- Notes :**
- Il est possible qu'une répartition détaillée vous soit demandée dans d'autres sections.
 - Ces questions s'adressent à de nombreuses industries différentes. Il est possible que certaines questions ne s'appliquent pas à votre entreprise.
 - Veuillez consulter le guide de déclaration pour obtenir des instructions détaillées.
 - Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens (\$CAN)**.

Quelles étaient les dépenses de cette entreprise pour les éléments suivants?

| | | en milliers de \$CAN | |
|-----|---|-------------------------|-----------------------------|
| 1. | Coût des biens vendus | F61206 | |
| a) | stocks d'ouverture | <input type="text"/> | 000 \$ |
| b) | achats Inclure : matières premières, achats de biens pour la revente et contenants à usage unique Exclure : variation dans les stocks | F61306 | <input type="text"/> 000 \$ |
| c) | stocks de fermeture | F61406 | <input type="text"/> 000 \$ |
| d) | coût des biens vendus (stocks d'ouverture plus achats moins stocks de fermeture) | F61101 | <input type="text"/> 000 \$ |
| 2. | Frais de main-d'œuvre (pour tous les employés ayant reçu un T4) : | | |
| a) | salaires, traitements et commissions (déclarer les commissions payées aux non-employés à la question 3) | F61501 | <input type="text"/> 000 \$ |
| b) | avantages sociaux des employés | F61502 | <input type="text"/> 000 \$ |
| 3. | Contrats de sous-traitance Inclure : commissions payées aux non-employés Exclure : frais de recherche et développement | F62503 | <input type="text"/> 000 \$ |
| 4. | Frais de recherche et développement Exclure : recherche et développement réalisé à l'interne | F62504 | <input type="text"/> 000 \$ |
| 5. | Honoraires et frais professionnels (p. ex. frais légaux, de comptabilité, de conseils et scientifiques) | F62601 | <input type="text"/> 000 \$ |
| 6. | Services publics (p. ex. électricité, eau et gaz) | F61801 | <input type="text"/> 000 \$ |
| 7. | Frais de bureau et dépenses reliées à l'informatique (p. ex. fournitures de bureau, frais postaux et mise à niveau du matériel informatique) | F62505 | <input type="text"/> 000 \$ |
| 8. | Téléphone, Internet et autres télécommunications | F61802 | <input type="text"/> 000 \$ |
| 9. | Taxes d'affaires, licences et permis (p. ex. taxes sur les boissons, taxes d'affaires, droits de licence et impôt foncier) | F61901 | <input type="text"/> 000 \$ |
| 10. | Redevances, redevances de franchisage et droits d'adhésion Exclure : redevances de la Couronne | F62001 | <input type="text"/> 000 \$ |
| 11. | Redevances de la Couronne (pour l'exploitation forestière, minière et de l'énergie seulement) | F62506 | <input type="text"/> 000 \$ |

en milliers
de \$CAN

| | | | |
|--|--------|--------|--------|
| 12. Location et location à bail Inclure : terrains, bâtiments, équipement et véhicules | F62101 | | 000 \$ |
| 13. Réparation et entretien Inclure : bâtiments, équipement et véhicules | F62201 | | 000 \$ |
| 14. Amortissement et dépréciation | F61601 | | 000 \$ |
| 15. Assurance | F62301 | | 000 \$ |
| 16. Publicité, marketing, promotion, repas et divertissement | F62507 | | 000 \$ |
| 17. Frais de déplacement, de réunions et de congrès | F62508 | | 000 \$ |
| 18. Frais de services financiers (p. ex. frais bancaires et frais de transactions) | F62401 | | 000 \$ |
| 19. Frais d'intérêts | F69101 | | 000 \$ |
| 20. Autres coûts et dépenses non liées à l'exploitation Inclure : créances irrécouvrables, pertes sur prêts, dons, contributions politiques et réduction de la valeur des stocks | F62509 | | 000 \$ |
| 21. Tous les autres coûts et dépenses — veuillez préciser : Inclure : dépenses entre les établissements d'une même entreprise | F62512 | F62511 | 000 \$ |
| | | | |
| 22. Dépenses totales (somme des questions 1 à 21) | F60000 | | 000 \$ |

Caractéristiques de l'industrie

Ventes

Veillez fournir les détails de vos ventes **en milliers de dollars canadiens**.

| | en milliers de \$CAN |
|---|-------------------------|
| 1. Admissions à des événements présentés par votre entreprise (déclarer, à la question 2 ci-dessous, votre part des recettes de billets d'entrée pour des événements présentés par des tiers qui utilisent vos installations, en les louant notamment) | F45059 000 \$ |
| 2. Revenus de location d'installations Inclure : la location de salles de spectacles, pistes, écuries, terrains, arénas, salles de conférences, etc. | F45812 000 \$ |
| 3. Revenus de location d'hébergement pour voyageurs | F45813 000 \$ |
| 4. Représentations à contrat (honoraires reçus par des artistes, athlètes, artistes-interprètes, écrivains, compagnies et équipes ayant conclu des contrats avec des promoteurs, des vendeurs ou d'autres personnes) | F43183 000 \$ |
| 5. Honoraires professionnels et commissions pour des services en gestion ou représentation d'artistes, d'athlètes, d'interprètes et autres. | F45705 000 \$ |
| 6. Services de gestion d'événements | F45061 000 \$ |
| 7. Services artistiques techniques (p. ex. éclairage, effets spéciaux, etc.) | F45062 000 \$ |
| 8. Revenus provenant du jeu (p. ex. paris, machines de jeu, billets de loterie, paris mutuels, jeu sur Internet, bookmaking) | F45063 000 \$ |
| 9. Revenus provenant des ventes publicitaires | F45035 000 \$ |
| 10. Vente de nourriture et de boissons non alcoolisées | F43182 000 \$ |
| 11. Vente de boissons alcoolisées | F43026 000 \$ |
| 12. Vente de marchandises | F43178 000 \$ |
| 13. Autres revenus de ventes et de services — veuillez préciser : | F43005 000 \$ |
| 14. Ventes totales de produits et services (somme des questions 1 à 13) | F43000 000 \$ |

Revenus provenant de redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage

Veillez fournir une répartition de vos redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage.

en milliers
de \$CAN

| | | | | | |
|--|--------|----------------------|--------|----------------------|--------|
| 15. Octroi sous licence pour l'utilisation d'œuvres protégées par le droit d'auteur et de marques de commerce | F47203 | <input type="text"/> | 000 \$ | | |
| 16. Droits de diffusion et autres droits médiatiques | F47204 | <input type="text"/> | 000 \$ | | |
| 17. Autres redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage — veuillez préciser : | F47205 | <input type="text"/> | F47206 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 18. Total des redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage (somme des questions 15 à 17) | F47200 | <input type="text"/> | 000 \$ | | |

Assistance

Veillez déclarer le nombre de spectateurs qui ont assisté aux prestations et aux événements ayant eu lieu pendant la période de déclaration pour cette entreprise, s'il y a lieu. Si vous ne tenez pas un tel registre, veuillez fournir votre meilleure estimation.

Événements sportifs et courses

nombre de
spectateurs

| | | |
|---|--------|----------------------|
| 19. Présentés par votre entreprise | B10007 | <input type="text"/> |
| 20. Présentés par des tiers qui utilisent vos installations (p. ex. en les louant) | B10008 | <input type="text"/> |

Prestations d'arts de la scène, de festivals et de foires

nombre de
spectateurs

| | | |
|---|--------|----------------------|
| 21. Présentés par votre entreprise | B10009 | <input type="text"/> |
| 22. Présentés par des tiers qui utilisent vos installations (p. ex. en les louant) | B10011 | <input type="text"/> |

Renseignements sur les achats de services

Veillez fournir une répartition des dépenses pour les achats de services suivants en milliers de dollars canadiens.

| | | en milliers de \$CAN |
|--|--------|-------------------------|
| 1. Achats de services de bureau et de services informatiques | | |
| | F61308 | 000 \$ |
| a) traitement de données, hébergement de données et services connexes | [] | 000 \$ |
| | F61309 | 000 \$ |
| b) services de soutien de l'entreprise Inclure : reproductions, centres d'appels et recouvrement de créances | [] | 000 \$ |
| | F61311 | 000 \$ |
| c) autres achats de services reliés au bureau et à l'informatique | [] | 000 \$ |
| | F61310 | 000 \$ |
| Total des services de bureau et des services informatiques | [] | 000 \$ |
| 2. Honoraires et services professionnels | | |
| | F62402 | 000 \$ |
| a) services juridiques | [] | 000 \$ |
| | F62403 | 000 \$ |
| b) services de comptabilité, de préparation des déclarations de revenus, de tenue de livres et de la paie | [] | 000 \$ |
| | F62404 | 000 \$ |
| c) services de consultation en gestion et de consultations scientifiques et techniques Inclure : formation | [] | 000 \$ |
| | F62405 | 000 \$ |
| d) services administratifs de bureau | [] | 000 \$ |
| | F62406 | 000 \$ |
| e) services d'intermédiaire en transport de marchandises et de courtage en douanes | [] | 000 \$ |
| | F62407 | 000 \$ |
| f) courtage et autres services liés à l'assurance | [] | 000 \$ |
| | F62408 | 000 \$ |
| g) services de courtage et d'opérations sur valeurs mobilières | [] | 000 \$ |
| | F62409 | 000 \$ |
| h) autres achats de services professionnels | [] | 000 \$ |
| | F62400 | 000 \$ |
| Total des honoraires et des services professionnels | [] | 000 \$ |

3. Services de location et de location à bail

en milliers
de \$CAN

| | F62411 | |
|--|--------|--------|
| a) location immobilière non résidentielle | | 000 \$ |
| b) location et location à bail de véhicules motorisés | F62412 | 000 \$ |
| c) location et location à bail de matériel informatique | F62413 | 000 \$ |
| d) services de location et de location à bail de machines et fournitures de bureau Exclure : matériel informatique | F62414 | 000 \$ |
| e) services de location et de location à bail de machines et de matériel d'usage commercial et industriel, sans opérateur Exclure : fournitures de bureau | F62415 | 000 \$ |
| f) autres services de location | F62416 | 000 \$ |
| Total des services de location et de location à bail | F62410 | 000 \$ |

4. Services de réparation et d'entretien

en milliers
de \$CAN

| | F62417 | |
|---|--------|--------|
| a) services de sécurité et d'investigation | | 000 \$ |
| b) services de gestion des déchets et d'assainissement | F62418 | 000 \$ |
| c) services de réparation et d'entretien de véhicules automobiles | F62419 | 000 \$ |
| d) autres services de réparation et d'entretien | F62421 | 000 \$ |
| Total des services de réparation et d'entretien | F62420 | 000 \$ |

5. Redevances, redevances de franchisage et droits d'adhésion (membership)

en milliers
de \$CAN

| | F62002 | |
|---|--------|--------|
| a) droits d'actifs incorporels non financiers | | 000 \$ |
| b) droits ou services d'adhésion | F62603 | 000 \$ |
| c) autres redevances, redevances de franchisage et droits d'adhésion (membership) | F62003 | 000 \$ |
| Total des redevances, des redevances de franchisage et des droits d'adhésion | F62000 | 000 \$ |

Ventes selon le type de clients

Quelle était la répartition des ventes selon le type de clients de cette entreprise?

1. Clients au Canada

pourcentage

F43008_c1

a) particuliers et ménages

%

F43008_c2

b) entreprises

%

F43008_c3

c) gouvernements, organismes à but non lucratif et administrations publiques
(p. ex. hôpitaux et écoles)

%

F43008_c4

%

2. Clients à l'extérieur du Canada

100 %

Pour Information Seulement

Personne-ressource

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

Nom de famille

B00003

Prénom

B00004

Titre

B00005

Numéro de téléphone

B00006

Numéro de poste

B00007

Numéro de télécopieur

B00008

Adresse électronique

B00009

Site Web

B00011

Rempli le (aaaa-mm-jj) :

B00012

heure(s)

B00013

minutes

B00014

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire?

Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous.
Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez inclure une nouvelle feuille.
Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

B00002

Renseignements généraux

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*.

Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon. Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Aux fins de la présente enquête, des ententes ont été conclues en vertu de l'**article 12** avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Couplages d'enregistrements

Pour améliorer les données de la présente enquête et réduire au minimum le fardeau de réponse, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de sources administratives.

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire.
Veuillez garder une copie pour vos dossiers.
Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca**